

<<蓝莲花>>

图书基本信息

书名：<<蓝莲花>>

13位ISBN编号：9787307070479

10位ISBN编号：7307070472

出版时间：2009-9

出版时间：武汉大学出版社

作者：李杜

页数：103

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<蓝莲花>>

内容概要

我开始翻译流行歌词，是在新东方的课堂。

有位男生，想给心仪已久的女生送一句话，“我能想到的最浪漫的事，是和你一起慢慢变老。”求我译成英文，以迎合其风雅。

我正在强调介词短语的重要性，苦口婆心。

于是拿句子里的“慢慢”举例。

要体现其天长地久，莫过于用一组介词短语，“hour by hour, year by year, and millennium by millenrlium”。

当时还故作玄虚，宣称这三个词hour, year, 和millennium发音都是颤音，符合心悸与忐忑的情境。这样，语义与发音天人合一。

举座哗然，同时深有所悟……。

<<蓝莲花>>

书籍目录

月亮代表我心大约在冬季穿过你的黑发的我的手女人花橄榄树东风破发如雪花田错谁动了我琴弦蓝莲  
花怒放的生命隐形的翅膀会呼吸的痛认真的雪生死不离笔记乘客一千年以后杂谈 几句武侠英译 一  
段武汉话英译 武汉话“你嚇我”的英译 我和谁都不争 麦秋已过 关于博客 一首戏谑的英文诗  
吴宓翻译的一首英文诗 英国人和美国人 为了坠落的飞翔 赵承熙枪击案一：心是孤独的猎手  
赵承熙枪击案二：更多的人死于心碎 70年前对失利奥运健儿的鼓励

## &lt;&lt;蓝莲花&gt;&gt;

## 章节摘录

歌剧取材于一个南印度的民间传说。

有位穷苦姑娘，擅长施展魔法。

每天夜里，把自己变成一株开花的树，花团锦簇。

妹妹把花朵摇落，一地缤纷。

第二天妹妹去卖花，所得微薄，聊以赡养贫病老母。

一天夜里，一位王子偷偷看到这一幕。

诧异之余，过目难忘，便央求国王父亲，让自己迎娶姑娘。

进宫后。

王子希望她施展魔法，姑娘不从，受到冷落。

姑娘无奈，只得变成一株开花的树。

王子欣喜万分。

不料，这一幕被王子乖戾的妹妹窥见。

王子妹妹趁王子外出，带了一群客人，强行让姑娘表演魔法，却在中途感到兴味索然，无趣而散。

狂风暴雨中，魔法中断，姑娘化为半人半树，流落街头，被一群吟游诗人收养。

王子归来后，茶饭不思，潜出皇宫，寻找妻子，最终穷困不堪，沦为乞丐，蓬头垢面。

一系列的波折后，王子奄奄一息。

他的妹妹听说一帮吟游诗人可以治好王子。

便将他们招入宫中，让他们的半人半树怪物唱歌，以曼妙歌声治疗王子的心病。

故事的结局显而易见。

王子和姑娘重逢，悲喜交加。

王子打来两桶水，完成了未继的魔法仪式，姑娘回复原样，两人过上幸福的生活。

每天夜幕降临，便有一株开花的树，亭亭如盖。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>